

*"One does not live on bread alone,  
but on every word that comes forth  
from the mouth of God."*

MATTHEW 4:4

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the *Lectioary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Aleksandar Todorovic/Adobe Stock



## ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE  
SAN FRANCISCO, CA 94110

PHONE: 415-648-5751

FAX: 415-648-4441

WEBSITE: [WWW.STKEVINSF.ORG](http://WWW.STKEVINSF.ORG)

E-MAIL: [stkevin100@gmail.com](mailto:stkevin100@gmail.com)

*Pastor: Rev. Miguel Ruiz, SVD*

### MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 9AM

Saturday Vigil Mass: 5PM

Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish

### OFFICE HOURS

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Friday: *after 9AM Mass, Benediction at Noon*

### SACRAMENTS

**Confession:** *Saturday: 4.00 - 4.30PM and after each daily Mass by request*

**Baptism:** *Pre-registration by email at [stkevin100@gmail.com](mailto:stkevin100@gmail.com) or call 415-648-5751 for the Preparation Class on 2nd Saturday of the Month.*

**Marriage:** *Contact the Parish Office at least six months before the expected wedding date. (415) 648-5751*

**Please Note:** *For Baptisms or Weddings, you must be a practicing Catholic and a member of the parish.*

### RELIGIOUS EDUCATION

**CCD Classes for First Communion and Confirmation** (English & Spanish), *please call Parish Office at (415) 648-5751*

**Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)** *call Parish Office at (415) 648-5751*



## READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Lv 19:1-2, 11-18; Ps 19:8-10, 15; Mt 25:31-46
- Tuesday: Is 55:10-11; Ps 34:4-7, 16-19; Mt 6:7-15
- Wednesday: Jon 3:1-10; Ps 51:3-4, 12-13, 18-19; Lk 11:29-32
- Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25; Ps 138:1-3, 7c-8; Mt 7:7-12
- Friday: Ez 18:21-28; Ps 130:1-8; Mt 5:20-26
- Saturday: Dt 26:16-19; Ps 119:1-2, 4-5, 7-8; Mt 5:43-48
- Sunday: Gn 12:1-4a; Ps 33:4-5, 18-20, 22; 2 Tm 1:8b-10; Mt 17:1-9

FIRST SUNDAY OF

LENT

FEBRUARY 26, 2023

LENT

CUARESMA

FEBRUARY 26, 2023

# Mass Intentions

**FEBRUARY 25— MARCH 4, 2023**
SATURDAY, February 25, 2023

5:00 PM + Francisco Gonzalez

SUNDAY, February 26, 2023

 9:30 AM + Simplicio Villanueva  
 + Romulo Villanueva  
 + Cesar Peñaflor  
 Women's Guild Members

12:00 Noon + Esperanza Dávila

MONDAY, February 27, 2023
**NO MASS**
TUESDAY, February 28, 2023

9:00 AM + Diosdado Tingzon

WEDNESDAY, March 1, 2023

9:00 AM + Jeremias Zeuli

THURSDAY, March 2, 2023

9:00 AM + Fr O'Malley

FRIDAY, March 3, 2023

 9:00 AM + Charles Astrue  
 1st year anniversary

SATURDAY March 4, 2023

5:00 PM + Fr. O'Malley

***Your generosity makes a difference!***
**February 19, 2023**

Sunday's collections Total: \$ 3,467.00

Parish Needs Total: \$ 836.00

***Su generosidad hace la diferencia!***
***2nd collection of this Sunday:***
***AAA 2023***

## CUARESMA

Una de las reformas litúrgicas ordenadas en el Concilio Vaticano II fue la de restablecer el enfoque del tiempo de Cuaresma como tiempo de preparación -o de renovación- del bautismo. Los obispos del Concilio eran conscientes de que los orígenes de la Cuaresma como tiempo litúrgico distintivo se encontraban en los primeros siglos, cuando la Iglesia celebraba los sacramentos de la iniciación cristiana sólo una vez al año, en la Vigilia Pascual. Para preparar a los que iban a recibir esos sacramentos, se desarrolló gradualmente un período especial de preparación (que llegó a durar cuarenta días).

En la época del Concilio Vaticano II, el carácter iniciático de la Cuaresma se había olvidado hace tiempo, y se había convertido en un simple tiempo de penitencia centrado en la renovación espiritual individual. La introducción del Rito de Iniciación Cristiana de Adultos y la revisión del Leccionario después del Concilio han cambiado todo esto. Ahora, las lecturas dominicales de la Cuaresma se seleccionan cuidadosamente teniendo en cuenta el camino de los que se preparan para ser iniciados en la Vigilia Pascual. Una vez más, se pide a toda la comunidad que haga penitencia en solidaridad con los candidatos al Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía.

Así, para apreciar plenamente el significado de las lecturas de este tiempo, el "filtro" a través del cual hay que escucharlas es siempre el conocimiento de que estamos ayudando a preparar a nuestros hermanos y hermanas en el catecumenado para su iniciación en la Vigilia Pascual.

## LENT

One of the liturgical reforms mandated at the Second Vatican Council was that the focus of the season of Lent should be restored as a time of preparation for—or renewal of—baptism. The bishops at the Council were aware of the fact that the origins of Lent as a distinctive liturgical season lay in the early centuries when the Church celebrated the sacraments of Christian initiation only once a year, at the Easter Vigil. In order to prepare those who were to receive those sacraments, a special period of preparation (eventually lasting forty days) gradually developed.

By the time of the Second Vatican Council, the initiatory character of Lent had long been forgotten, and it had become simply a time of penance focused on individual spiritual renewal. The introduction of the Rite of Christian Initiation of Adults and the revision of the Lectionary after the Council have changed all of that. Now the Sunday scripture readings during Lent are very carefully selected with an eye to the journey of those preparing to be initiated at the Easter Vigil. Once again, the entire community is asked to undergo penance in solidarity with the candidates for Baptism, Confirmation, and Eucharist.

Thus, in order to appreciate fully the meaning of the readings during this season, the "filter" through which they must be heard is always the knowledge that we are helping to prepare our sisters and brothers in the catechumenate for their initiation at the Easter Vigil.

## Primer Domingo de Cuaresma

26 DE FEBRERO, 2023

### 2023 MASS INTENTIONS

Masses are offered for many reasons, in remembrance for someone who is deceased, or in honor of a birthday, anniversary or for the souls in purgatory. When a priest celebrates Mass each day, he offers each celebration of the Eucharist for whom the Mass is offered for. By doing so he applies special graces from God. If you would like to have a Mass celebrated for someone, visit the parish office for dates and times which are available.

### INTENCIONES PARA LA MISA 2023

Las misas se ofrecen por muchas razones, para recordar a alguien que ha fallecido, o en honor a un cumpleaños, aniversario o por las almas en el purgatorio. Cuando un sacerdote celebra misa todos los días, él ofrece cada celebración de la Eucaristía por quien la misa es ofrecida. Al hacerlo, aplica gracias especiales de parte de Dios. Si desea que se celebre una Misa por alguien, visite la oficina parroquial para conocer las fechas y horarios disponibles.

### ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2023

*“Your word is a lamp for my feet, a light for my path.” Psalm 119:105*

Your generosity has a tremendous impact on many lives. It enables the Archdiocese to provide vital services to our local community and our greater Church. This year St Kevin's Goal is **\$22,542**

Our second Collection next week is for the AAA 2023 campaign. We will have a chance to make our pledge for 2023 on the special envelopes on the back of the church. Please take one today and bring it back with your offering next week.

### APELACION ANNUAL ARQUIDIOCESANA

*“Tu palabra es lámpara a mis pies, lumbrera a mi camino”. Salmo 119:105*

Su generosidad tiene un tremendo impacto en muchas vidas. Habilita a la Arquidiócesis a proporcionar servicios vitales a nuestra comunidad local y nuestra Iglesia en general. Nuestra meta este año es **\$22,542**

La próxima semana nuestra segunda colecta es para la campana AAA 2023. Tendremos la oportunidad de hacer nuestro compromiso para este año en los sobres especiales que están a la entrada de la iglesia. Por favor tome uno hoy y tráigalo con su ofrenda la próxima semana.

**Donate**

Now you can donate online. Visite our website at [www.stkevinsf.org](http://www.stkevinsf.org) then press the DONATE green button located at the upper right corner of the page and you will find the option **Donate to St Kevin**.

Ahora puede donar en línea. Visite la pagina web [www.stkevinsf.org](http://www.stkevinsf.org) luego en la esquina superior derecha encontrará el botón verde que dice 'Donate' presione y verá la opción de **Donar a St Kevin**.



# BOOK YOUR NEXT EVENT WITH US!



## St Kevin Church Hall Rental Rate Schedule

**Rental Deposit:** \$200 Deposit to book event—non refundable

**Celebration of a Quinceañera:** \$675 Church offering

**St Joseph or Jarboe Street Meeting Rooms:** \$125 / hr — \$125 Cleaning Deposit  
( Max Capacity 60 persons)

**O'Malley Hall:** \$1,500 Event — \$300 Cleaning Fee  
( Max Capacity 60 persons)

**Parish Hall on Ellsworth St:** \$2,500 EVENT — \$400 Cleaning Fee—\$375 Kitchen Use

**NO MUSIC AFTER 10 pm**

### Insurance

Fee is waived if the event is a ministerial event being held in St Kevin's Church

1-100 guests \$125.00 + \$200 if liquor is served

101-250 guests \$125.00 + \$340 if liquor is served

For more details please come to the office during business hours and see the Hall contract  
A Cash deposit is due at the time of reservation. Excess time will be calculated at \$200 hourly rate.